

**PONTIFICIA UNIVERSITÀ LATERANENSE  
ACCADEMIA ALFONSIANA  
ISTITUTO SUPERIORE DI TEOLOGIA MORALE**

**MISSA**

*de*

***Spiritu Sancto***



**SOLENNI APERTURA  
ANNO ACCADEMICO**

**Roma, 14 ottobre 2014  
Chiesa Sant'Alfonso, Roma**

## Processione d'ingresso: J.S. Bach, *Fuga in Re magg. BWV 532*

### Canto d'Ingresso: **Veni, Creator Spiritus**



Ve-ni, Cre - a - tor Spi-ri - tus, men - tes tu - o - rum vi - si - ta,  
im-ple su - per - na gra-ti - a quae tu cre - a - sti pe-cto-ra.  
A - men.

2. Qui diceris Paraclitus,  
altissimi donum Dei,  
fons vivus, ignis, caritas  
et spiritalis unctio.

3. Tu septiformis munere,  
digitus Paternae dexteræ,  
tu rite promissum Patris  
sermone digitans guttura.

4. Accende lumen sensibus,  
infunde amorem cordibus,  
infirmi nostri corporis  
virtute firmans perpeti.

5. Hostem repellas longius  
pacemque dones protinus:  
ductore sic te praeviso  
vitemus omne noxium.

6. Per te sciamus da Patrem,  
noscamus atque Filium,  
teque utriusque Spiritum  
credamus omni tempore.

7. Deo Patri sit gloria,  
et Filio qui a mortuis  
surrexit, ac Paraclito,  
in saeculorum saecula. Amen.

### Atto penitenziale



Ky-ri - e e-le-i - son, Ky-ri - e e-le-i - son.

Signore, tu sei la via che ci guida al Padre, abbi pietà di noi. **Kyrie...**  
Cristo, tu sei la verità che illumina i popoli, abbi pietà di noi. **Christe...**  
Signore, tu sei la vita che ci riempie di gioia, abbi pietà di noi. **Kyrie...**

## Gloria



E pace in terra agli uomini di buona volontà  
Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, ti glorifichiamo,  
ti rendiamo grazie, per la tua gloria immensa,  
Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre onnipotente. (Rit.)

Signore, Figlio unigenito, Gesù Cristo,  
Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre,  
tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi;  
tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica;  
tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi. (Rit.)

Perché tu solo il Santo, tu solo il Signore, tu solo l'Altissimo,  
Gesù Cristo, con lo Spirito Santo nella gloria di Dio Padre. Amen. (Rit.)

## Liturgia della Parola

### Prima lettura

#### **Lectura de la carta del Apòstol San Pablo a los Efesios (3,14-21)**

Estimados hermanos, por eso doblo mis rodillas delante del Padre, de quien procede toda paternidad en el cielo y en la tierra. Que él se digne fortificarlos por medio de su Espíritu, conforme a la riqueza de su gloria, para que crezca en ustedes el hombre interior.

Que Cristo habite en sus corazones por la fe, y sean arraigados y edificados en el amor. Así podrán comprender, con todos los santos, cuál es la anchura y la longitud, la altura y la profundidad, en una palabra, ustedes podrán conocer el amor de Cristo, que supera todo conocimiento, para ser colmados por la plenitud de Dios.

#### **Dalla Lettera di San Paolo Apostolo agli Efesini (3,14-21)**

Carissimi, io piego le ginocchia davanti al Padre, dal quale ha origine ogni discendenza in cielo e sulla terra, perché vi conceda, secondo la ricchezza della sua gloria, di essere potentemente rafforzati nell'uomo interiore mediante il suo Spirito.

Che il Cristo abiti per mezzo della fede nei vostri cuori, e così, radicati e fondati nella carità, siate in grado di comprendere con tutti i santi quale sia l'ampiezza, la lunghezza, l'altezza e la profondità, e di conoscere l'amore di Cristo che supera ogni conoscenza, perché siate ricolmi di tutta la pienezza di Dio.

iA aquél que es capaz de hacer  
 infinitamente más de lo que  
 podemos pedir o pensar, por el  
 poder que obra en nosotros, a él sea  
 la gloria en la Iglesia y en Cristo  
 Jesús, por todas las generaciones y  
 para siempre! Amén.

Palabra de Dios.

**Te alabamos Señor**

A colui che in tutto ha potere di fare  
 molto più di quanto possiamo  
 domandare o pensare, secondo la  
 potenza che opera in noi, a lui la  
 gloria nella Chiesa e in Cristo Gesù  
 per tutte le generazioni, nei secoli  
 dei secoli! Amen.

Parola di Dio –

**Rendiamo grazie a Dio**

### **Salmo responsoriale (Sal 103)**

Del tuo Spi - ri - to Si - gno - re - è  
 pie - nala ter - ra è pie nala ter - ra

Benedici il Signore, anima mia! Sei  
 tanto grande, Signore, mio Dio!  
 Quante sono le tue opere, Signore!  
 La terra è piena delle tue creature.  
 Togli loro il respiro: muoiono, e  
 ritornano nella loro polvere. Mandi  
 il tuo spirito, sono creati, e rinnovi  
 la faccia della terra.

Sia per sempre la gloria del  
 Signore; gioisca il Signore delle  
 sue opere. A lui sia gradito il mio  
 canto, io gioirò nel Signore.

### **Canto al Vangelo**

Al-le-lu - ia, al-le - lu-al-le-lu - ja! Al-le-lu - ia, al-le - lu - ia!  
 Al-le-lu - ia, al-le - lu-al-le-lu - ja! Al-le-lu - ia, al-le - lu - ia!

Spirito santo discendi su di noi. Accendi i nostri cuori,  
 le nostre menti illumina dal ciel. Alleluia, alleluia!



Io credo in Dio, Padre Onnipotente,  
Creatore del Cielo e della terra. RIT.

Credo in Gesù Cristo suo unico Figlio, nostro Signore,  
il quale fu concepito di Spirito Santo,  
nacque da Maria Vergine, patì sotto Ponzio Pilato,  
fu crocifisso, morì e fu sepolto, discese agli inferi. RIT.

Il terzo giorno risuscitò da morte,  
salì al cielo.  
Siede alla destra di Dio Padre Onnipotente;  
di là verrà a giudicare i vivi e i morti. RIT.

Credo nello Spirito Santo,  
la Santa Chiesa Cattolica, la comunione dei Santi,  
la remissione dei peccati,  
la resurrezione della carne, la vita eterna. RIT.

### Preghiera dei fedeli

P.: Fratelli e sorelle, animati dallo Spirito di Gesù che ci fa diventare figli di Dio, invochiamo con fiducia il Padre, nella disponibilità a partecipare alla rivelazione del suo amore verso tutte le creature.

O Lord, hear our prayer, o Lord, hear our prayer,  
come and listen to us!

italiano

Per la Chiesa di Dio, perché nella docilità allo Spirito trovi sempre nuovo fervore e nuove vie nella sua missione di annuncio della gioia del Vangelo. Preghiamo

francese

Per il Papa e per il Sinodo dei vescovi radunato a Roma in questi giorni, perché nel loro servizio alla Chiesa universale, nel dialogo e nella fraternità sappiano discernere la voce dello Spirito nella cura della famiglia e di tutto il popolo di Dio. Preghiamo.

inglese

Per i nostri docenti, ufficiali, gli studenti e per quanti operano negli altri atenei di Roma, perché unendo lo spirito di comunione all'impegno scientifico, portino abbondanti frutti in modo da contribuire alla nuova fioritura del cristianesimo nel nostro mondo. Preghiamo.

africana

Per tutti i popoli segnati dal dramma della guerra e della violenza, in particolare per tutti i cristiani perseguitati e costretti a fuggire: la pace del Signore converta i cuori dei potenti e doni consolazione a chi soffre. Preghiamo.

asiatica

Per i fidanzati, gli sposi e per tutte le persone ferite negli affetti: l'intercessione della santa famiglia di Nazareth conceda a ciascuno di vivere da testimone del Vangelo le gioie e le fatiche dell'amore. Preghiamo.

slava

Per noi qui riuniti attorno all'altare del Signore: il grande dono dell'Eucaristia rimanga sempre fonte e culmine della nostra vita e del nostro servire la carità della verità. Preghiamo.

portoghese

Per tutti coloro che hanno già concluso il pellegrinaggio terreno: in particolare per p. Alfeo Prandel, economo dell'Accademia, p. Silvio Sassi già nostro docente, i parenti dei nostri alunni e tutti i nostri cari defunti: godano per sempre della gioia del Paradiso. Preghiamo

P.: O Padre, che hai posto nella mente e nel cuore dell'uomo i doni del pensare e del volere, fa' che il tuo Spirito ci guidi alla verità tutta intera, perché possiamo dirci ed essere discepoli del tuo Figlio, nel servizio della salvezza di tutti gli uomini. Per Cristo, nostro Signore. Amen.

### Offertorio: Donaci, Signore, un cuore nuovo

Do- na- ci, Si- gno- re, un cuo- re nuo- vo:  
po- ni in noi, Si- gno- re, u- no spi- ri- to nuo- vo.

Ecco, verranno giorni, così dice il Signore,  
e concluderò con la casa d'Israele una nuova alleanza. RIT.

Metterò la mia legge in loro e la scriverò nei loro cuori. RIT.

Io sarò loro Dio ed essi saranno mio popolo. RIT.

Io perdonerò la loro iniquità e non ricorderò i loro peccati. RIT

### Santo



*♩ = 96*

Sanc- tus, Sanc- tus, Sanc- tus Do- mi- nus.

5

1. Ple- ni sun cae- li et ter- ra glo- ri- a tu- a.  
2. Be- ne- dic- tus qui ve- nit in no- mi- ne Do- mi- ni.  
3. Ho- san- na, ho- san- na in ex- cel- sis.

### Preghiera Eucaristica II

**Padre** veramente santo,  
fonte di ogni santità,  
santifica questi doni con l'effusione del tuo Spirito  
perché diventino per noi il corpo  
e + il sangue di Gesù Cristo nostro Signore.  
Egli, offrendosi liberamente alla sua passione,  
prese il pane e rese grazie,  
lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli, e disse:

**PRENDETE, E MANGIATENE TUTTI:  
QUESTO È IL MIO CORPO  
OFFERTO IN SACRIFICIO PER VOI.**

Dopo la cena, allo stesso modo, prese il calice e rese grazie, lo diede ai suoi discepoli, e disse:

**PRENDETE, E BEVETENE TUTTI:  
QUESTO È IL CALICE DEL MIO SANGUE  
PER LA NUOVA ED ETERNA ALLEANZA,  
VERSATO PER VOI E PER TUTTI  
IN REMISSIONE DEI PECCATI.  
FATE QUESTO IN MEMORIA DI ME.**

Mistero della fede.  
*Annunciamo la tua morte, Signore,  
proclamiamo la tua risurrezione,  
nell'attesa della tua venuta.*

Celebrando il memoriale della morte e risurrezione del tuo Figlio,  
ti offriamo, Padre, il pane della vita e il calice della salvezza,  
e ti rendiamo grazie per averci ammessi alla tua presenza  
a compiere il servizio sacerdotale.

Ti preghiamo umilmente:

per la comunione al corpo e al sangue di Cristo  
lo Spirito Santo ci riunisca in un solo corpo.

Ricordati, Padre, della tua Chiesa diffusa su tutta la terra:  
rendila perfetta nell'amore  
in unione con il nostro vescovo, il Papa Francesco,  
il Vescovo Oscar che presiede questa eucaristia,  
e tutto l'ordine sacerdotale.

Ricordati dei nostri fratelli, che si sono addormentati  
nella speranza della risurrezione  
e di tutti i defunti che si affidano alla tua clemenza:  
ammettili a godere la luce del tuo volto.

Di noi tutti abbi misericordia:  
donaci di aver parte alla vita eterna,  
insieme con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio,  
con San Giuseppe suo sposo,  
con gli apostoli, Sant'Alfonso e tutti i santi,  
che in ogni tempo ti furono graditi:  
e in Gesù Cristo tuo Figlio canteremo la tua gloria.

Per Cristo, con Cristo e in Cristo,  
a te, Dio, Padre onnipotente,  
nell'unità dello Spirito Santo,  
ogni onore e gloria, per tutti i secoli dei secoli.  
*Amen.*



### Agnello di Dio

A - gnel-lo di Di-o, che to-gli i pec - ca-ti del mon-do, ab - bi pie-ta di noi.  
A - gnel-lo di Di-o, che to-gli i pec - ca-ti del mon-do, ab - bi pie-ta di noi.  
A - gnel-lo di Di-o, che to-gli i pec - ca-ti del mon-do, dona a noi la pa-- ce.

## J.S. Bach, *Suite n° 3 in re maggiore* - BWV 1068

### Canto alla Comunione: Tu sei la mia vita (Sequenzi)



Tu sei la mia vi - ta, al - tro io non ho. Tu sei la mia stra - da,  
la mia ve - ri - tà. Nel - la tua pa - ro - la io cam - mi - ne - rò  
fin che a - vrò re - spi - ro, fi - no a quan - do tu vor - rai. Non a - vrò pa - u - ra, sai,  
se tu sei con me: io ti pre - go, re - sta con me.

2. Credo in Te, Signore, nato da Maria,  
Figlio eterno e santo, uomo come noi:  
morto per amore, vivo in mezzo a noi,  
una cosa sola con il Padre e con i tuoi.  
Fino a quando – io lo so – Tu ritornerai  
per aprirci il regno di Dio.

3. Tu sei la mia forza, altro io non ho,  
Tu sei la mia pace, la mia libertà.  
Niente nella vita ci separerà,  
so che la Tua mano forte non mi lascerà!  
So che da ogni male Tu mi libererai,  
e nel Tuo perdono vivrò.

4. Padre della vita, noi crediamo in Te,  
Figlio Salvatore, noi speriamo in Te,  
Spirito d'amore, vieni in mezzo a noi!  
Tu da mille strade ci raduni in unità.  
E per mille strade poi, dove Tu vorrai,  
noi saremo il seme di Dio.

## Canto finale: Vierge Sainte



Vier-ge Sain-te, Dieu t'a choi-sie de-puis tou-te éter-ni-té,  
pour nous don-ner son Fils bien-ai-mé. Plei-ne de grâ-ce, nous  
t'ac - cla-mons: A - ve, A - ve, A - ve Ma - ri - a!

In our needy world of today  
Love and beauty you portray  
Showing the path to Christ we must trace  
Mary, we praise you, hail, full of grace.  
**Ave, Ave, Ave Maria!**

Tu gloriosa vivi nei cieli  
con l'eterna Carità.  
Per te accolga la nostra lode,  
ora e per sempre la Trinità.  
**Ave, Ave, Ave Maria!**



**J.S. Bach, *Wir glauben all' an einen Gott* - BWV 680**

